

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Typenschein-Nummer

Lastwagen (Fahrgestell)

S A U R E R

K 5...-2. \*)

CH 3716 57

Hersteller

AKTIENGESELLSCHAFT ADOLPH SAURER, 9320 Arbon

Erkennungsmerkmale

"K 5...-2." auf Hersteller-Plakette und bei Fahrgestell-Nummer eingeschlagen

Herstellerplakette

rechts, vorne im Einstieg

Fahrgestellnummer

links, im Motorraum, auf Fahrgestell-Traverse

Motorkennzeichen

"DJKTU" vorne links, unten am Motorblock

Hauptimporteur

Geprüftes Fahrzeug

Unveränderliche Zeichen im Typencode

K.5...-2.

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2

Anzahl Räder

6

Lenkung

mechanisch, Lenkhilfe hydraulisch

Getriebe

\*\*)

Anzahl Gänge

\*\*)

Achsantrieb

HR \*\*)

Betriebsbremse

v-Druckluft-hydraulisch, h-Druckluft, 2-Kreis, IB, wirkend auf alle Räder

Hilfsbremse

Federspeicher abstufbar, IB, wirkend auf HR

Feststellbremse

Federspeicher \*\*\*)

Dauerbremse

Staudruck nicht abstufbar +)

2-Kreis-Kontrolle

+)

Motor

Marke

SAURER

Typ

DJKTU

Bauart

Reihe

Takte

4

Treibstoff

D

Lage

Mitte

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

6

Bohrung

130

Hub

150

Hubraum

11940

Steuer-PS

60,81

Leistungs-PS

210/240 ISO

bei U/min

2200 +++)

Lärm

dB/A

bei U/min

++++)

Schalldämpfer

1 Topf 730x490x320 mm

Abgasprüfung

++++)

Entstörung

Karosserie

je nach Aufbau

Anzahl Türen

je nach Aufbau

Geschw. Messer

§§)

Sicherheitsgurten

Rückspiegel

links und rechts

Unterlegkeil

340x150x200

Zugvorrichtung

nach Wunsch

Diebstahlsicherung

Anzahl Plätze

t §§)

v

M

h

Masse §§)

innen

ausser

Achsabstand

5000 / 5250

Länge

Breite

2300 od. 2500

Doppelachse

v

h

Hohe

Spurweite

v

h

Ueberhang

s

Spurweite

v 1950 - 2060

v

Spurweite

h 1700 - 1840

h

Spurkreis

l 16100 r 16100

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Gewichte §§)

vorn

hinten

total

Leergewicht

je nach Aufbau, laut Waagschein

Nutzlast

je nach Aufbau

Gesamtgewicht

7000 13000 16000

Fabrikgarantie

11 R 22,5 11 R 22,5 (Varianten §)

Reifengrösse

16 / 8,0 16 / 8,0 vgl. Bemerkungen)

Ply / bar

6000 10800

Tragkraft

100 km/h 100 km/h

für V max

100 km/h 100 km/h

Garantierte Anhängelast gebremst

2000

Garantierte Anhängelast ungebremst

Garantiertes Gesamtzuggewicht

Geprüfte Anhängelast

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

100 km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

km/h

**Ausrüstung §§)**

Fernlichter HCR (E)  
 Abblendlichter HCR (E)  
 Standlichter A (E) in HCR  
 Schlusslichter R-S1 (E)  
 Bremslichter R-S1 (E)  
 Richtungsblinker v s. BS CH 1 0809 04 s h 2a (E)  
 Rückstrahler v s h I (E)  
 Markierlichter v s h BS CH 1 0804 01  
 Zusätzliche Lichter \_\_\_\_\_  
 Kontroll-Nr.-Beleuchtung 1 separat links  
 Scheibenwischer 2 Blatt mit/ohne Waschanlage  
 Warnvorrichtungen BOSCH 0 321 026 C01 oder andere gemäss Homologationsblätter geprüfte Modelle

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges Lastwagen  
 Marke und Typ SAURER K 5.-2. \*)  
 Typenscheinnummer CH 3716 57  
 Karosserie \_\_\_\_\_  
 Plätze total \_\_\_\_\_ vom \_\_\_\_\_  
 Leergewicht lt. Waagschein Treibstoff D  
 Nutzlast je nach Fz. Steuer-PS 60,81  
 Gesamtgewicht 16000 Hubraum 11940

**Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

- \* Typen : K 500-23 oder 25 = Ausführung mit Radstand 5000 mm, Breite 2300 oder 2500 mm  
 K 525-23 oder 25 = Ausführung mit Radstand 5250 mm, Breite 2300 oder 2500 mm
  - \*\* Getriebe : 5- oder 8-Gang Planetengetriebe mit halbautomatischer elektro-pneumatischer Steuerung oder Vollautomat-Getriebe VOITH 3- oder 4-Gang mit Wandler und hydraulischem Retarder
  - \*\*\* Achsantrieb : Differentialsperre auf Wunsch erhältlich
  - \*\*\*\* Federspeicher : Betriebsdruck aus VA-Kreis, Notlösedruck aus separatem Behälter, Notlösevorrichtung: Druckknopf in Kabine (keine Plombierung erforderlich), mech. Notlösung: Spindel am Bremszylinderkolben
  - + Dauerbremse : Staudruckbremse SAURER oder Wirbelstrombremse TELMA oder hydr. Retarder (bei VOITH-Automat)
  - ++ 2-Kreiskontrolle : hydraulischer Teil: Niveauekontrolle mit separater Kontrolllampe.  
 Druckluftteil : Kontrolllampe und Doppelmanometer
  - +++ Motorleistungen : Motor lieferbar mit 2 verschiedenen Leistungen (andere Einspritzpumpe); Kennzeichnung: Buchstabe Z = 210 PS oder Y = 240 PS, eingeschlagen hinter Teile-Nummer der Einspritzpumpe
  - ++++ Geräuschn. nach BAV : Motor 210 PS (Z): Vorbeifahrt 50 km/h, A2, 1A 5,97 = 83,4 dB/A, Nahfeld 99 dB/A bei 2400 U/min  
 Motor 240 PS (Y): Vorbeifahrt 50 km/h, A2, 1A 5,97 = 83,8 dB/A, Nahfeld 98 dB/A bei 2400 U/min
  - +++++ Rauchmessung : Motor 210 PS (Z) = Bacharach 2,5 BOSCH 0,7 / Motor 240 PS (Y) = Bacharach 2,5 BOSCH 1,1
  - §) Reifenvarianten : 10.00 - 20, MP, Tragkraft pro Achse bei 7,50 bar: v = 6000 kg, h = 10800 kg, V/max. 100 km/h  
 11.00 - 20, MP, Tragkraft pro Achse bei 7,75 bar: v = 6500 kg, h = 11500 kg, V/max. 100 km/h
- §§) Masse, Gewichte und Ausrüstung sind bei der Einzelabnahme zu kontrollieren

Eintrag im Fahrzeugausweis:

Nur auf den für 2,5 m breite Fahrzeuge geöffneten Strassen zugelassen. Breitezichen erforderlich (Code 122)

Ersetzt TS CH 3716 57 vom 8.9.77  
 Spurweiten  
 (24.7.78)

Ort und Datum der Prüfung  
 Arbon, 8.9.1977

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung